



Saint Josaphat Cathedral Катедрa Святого Йосафата

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton / Української Католицької Єпархії Едмонтону

PARISH INFORMATION

Address: 10825 – 97th Street, Edmonton, AB,
T5H 2M4

Phone: 780-422-3181

Website: www.stjosaphat.ab.ca

Office Hours: Mon – Fri: 9:00 AM to 2:00 PM

Office Email: parishoffice@josaphat.ca

e-Transfers: josaphat@telus.net

Bookstore: bookstore@josaphat.ca

BISHOP

Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton
chancery@edmontoneparchy.com | 780-424-5496

Website: www.eeparchy.com

CATHEDRAL CLERGY

Fr. Mykhaylo Bohun, Pastor

fr.bohun@eeparchy.com | 587-223-8485 (cell)

Fr. Jim Nakonechny, Assistant Pastor

fr.nakonechny@eeparchy.com | 780-239-2558 (cell)

Fr. Michael Kowalchuk (retired)

kowalchukmichael@gmail.com

Deacon Cyril Kennedy

Peter Pitchko (Pastoral Intern)

PARISH HALL

Lori Boyarski | 780-619-9517

hall@josaphat.ca

REGULAR DIVINE SERVICES

Tue-Fri: Divine Liturgy 7:30 AM

Saturday: Divine Liturgy 9:00 AM

Great Vespers 4:00 PM

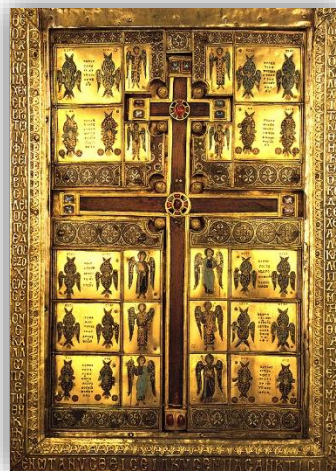
Divine Liturgy (Bilingual) 5:00 PM

Sunday: Great Matins 8:00 AM

Divine Liturgy (Eng) 9:30 AM

Divine Liturgy (Ukr) 11:00 AM

(for weekly services see back of bulletin)



Sunday, September 21st 2025

FIFTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Sunday after the Exaltation of the Holy Cross;
The Holy Apostle Codratus of Magnesia. Leave-
taking of the Feast of the Exaltation of the Cross.

Octoechos Tone 6

=====

DIVINE LITURGY

Antiphon 1

O God, my God, hear me; why have You
forsaken me? The words of my transgressions
put salvation far from me.

*Through the prayers of the Mother of God, O
Saviour, save us.*

O God, I will call to You by day but You will not listen; and by night, yet it will not be foolish of me.

Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

But You, the praise of Israel, dwell in the holy place.

Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

Glory... Now... Only-begotten Son...

Antiphon 3

Come, let us sing joyfully to the Lord, let us acclaim God, our Saviour.

Son of God, crucified in the flesh, save us who sing to You: Alleluia.

Let us come before His face with praise, and acclaim Him in psalms.

Son of God, crucified in the flesh, save us who sing to You: Alleluia.

For God is the great Lord, and the great king over all the earth.

Son of God, crucified in the flesh, save us who sing to You: Alleluia.

Entrance

Come, let us worship and fall down before Christ. *Son of God, crucified in the flesh, save us who sing to You: Alleluia.*

Troparion and Kontakion

Troparion, Tone 6: Angelic powers were upon Your tomb* and the guards became like dead men;* Mary stood before Your tomb* seeking Your most pure body.* You captured Hades without being overcome by it.* You met the Virgin and granted life.* O Lord, risen from the dead,* glory be to You!

Troparion, Tone 1: Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.* Grant victory to Your faithful people against enemies,* and protect Your community by Your cross.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 6: With His life-giving hand* Christ our God, the Giver of life,* raised all the dead from the murky abyss* and bestowed resurrection upon humanity.* He is for all the Saviour,* the resurrection and the life, and the God of all.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 4: By Your own choice, O Christ our God,* You were lifted on the cross.* Grant Your mercies to Your new community* that bears Your Name.* By Your power gladden the faithful people,* and grant them victory against enemies.* May they have the help of Your instrument of peace,* the invincible sign of victory

Prokeimenon, Tone 7

Exalt the Lord our God,* and bow in worship at the footstool of his feet, for it is holy. *verse:* The Lord reigns, let the people tremble. (*Psalm 98:5,1*)

Epistle: Galatians 2:16-20

A reading from the epistle of the holy Apostle Paul to the Galatians.

Brothers and Sisters, yet we know that a person is justified not by the works of the law but through faith in Jesus Christ. And we have come to believe in Christ Jesus, so that we might be justified by faith in Christ, and not by doing the works of the law, because no one will be justified by the works of the law. But if, in our effort to be justified in Christ, we ourselves have been found to be sinners, is Christ then a servant of sin? Certainly not! But if I build up again the very things that I once tore down, then I demonstrate that I am a transgressor. For through the law I died to the law, so that I might live to God. I have been crucified with Christ; and it is no longer I who live, but it is Christ who

lives in me. And the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

Alleluia, Tone 1

verse: Remember Your congregation which You acquired from the beginning

verse: But God is our king before the ages; He has wrought salvation in the midst of the earth. (Psalm 73:2,12)

Gospel: Mark 8:34-9:1

At that time, Jesus called the crowd with his disciples, and said to them, “If any want to become my followers, let them deny themselves and take up their cross and follow me. For those who want to save their life will lose it, and those who lose their life for my sake, and for the sake of the gospel, will save it. For what will it profit them to gain the whole world and forfeit their life? Indeed, what can they give in return for their life? Those who are ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation, of them the Son of Man will also be ashamed when he comes in the glory of his Father with the holy angels.” And he said to them, “Truly I tell you, there are some standing here who will not taste death until they see that the kingdom of God has come with power.”

Hymn to the Mother of God

O my soul, magnify the most precious cross of the Lord
Irmos: You are a mystical Paradise, O Mother of God, who though untilled, have brought forth Christ. He has planted upon earth the life-giving Tree of the Cross. Therefore today as we raise it on high we bow low and we magnify you.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest. (Psalm 148:1)* Let the light of

Your countenance, O Lord,* shine upon us.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 4:7)
At the end of Liturgy we sing:
To Your Cross, O Master, we bow in veneration, and we glorify Your holy Resurrection. (3)

=====

PARISH ANNOUNCEMENTS

(Deadline for Bulletin Submissions is
Wednesday at 12:00 PM)

=====

WARM WELCOME to our parishioners, guests and visitors who have joined us in this Divine Liturgy. Thank you for praying with us at the church today! Wishing you a blessed weekend and fruitful, healthy and safe week!

HAPPY BIRTHDAY – God’s blessings and our best wishes to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with peace, health, and happiness. Mnohaya Lita!

BACK TO SCHOOL BLESSING – today Sunday, **September 21st** after both Divine Liturgies we will have a special prayer and blessing for all of our parish students and teachers as they begin a new school year.

THE NEXT UCWLC MEETING will take place on Thursday **September 25th** at 7:00 PM in the parish basement. All ladies of the parish are welcome to attend!

PASTORAL COUNCIL – The pastoral team along with the parish wish to thank Damein Zakordonski for leading the Pastoral Council for the last two terms. Damein graciously stepped in to continue at the last AGM until a suitable replacement could be found. The pastoral team, with the blessing of Bishop David has appointed Dan Papirnik as the new interim Pastoral Chair until the next AGM in 2026.

FLOWERS FOR THE CHURCH – a collection box has been placed by the red candles to assist

with the purchase of flowers for our church each week. Our Mothers in Prayer group has been purchasing the flowers every week and your generous donations will help to ensure that we have fresh flowers on our tetrapod every Sunday

UKETOBERFEST Parish Fundraiser – Dear parishioners, we warmly invite you to join us for UKETOBERFEST, a special parish fundraiser and family celebration for St. Josaphat's Cathedral. It will take place on Saturday, **October 25th**, at Verkhovyna Hall. The evening begins with vendors and cocktails at 5:15 PM, followed by a delicious supper at 6:00 PM, and a dance with live music by STEPPE. There will be Ukrainian food, music, and fellowship, as well as vendors with Ukrainian-themed products.

Tickets are \$40 for adults, \$25 for seniors, \$20 for youth ages 8–17, and children under 7 are free. This is not only a fundraiser but also a chance to gather as a parish family, enjoy our culture, and support the life of our parish. For tickets, please call the parish office at 780-422-3181 or Lori at 780-619-9517. We look forward to seeing you there!

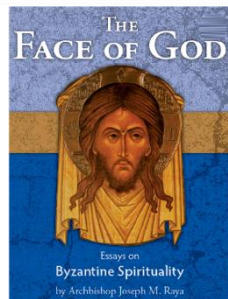
ALWAYS OUR PARISHIONERS – a new eparchial initiative to coincide with the Jubilee Year, invites us to renew our hope in Christ by reinvigorating our pastoral care of the isolated, the sick, the lonely, and the dying in each parish. If you need a visit, or know someone who needs a visit, please fill out the form (can be found on the table at the entrance of the church) and drop it in the collection basket.

DIACONAL ORDINATION – *Peter Pitchko* will receive the laying on of hands in the sacred rite of Ordination to the Diaconate by Bishop David Motiuk at 10:00 am on Saturday, **October 11th**, at St. Josaphat Ukrainian Catholic Cathedral. All are welcome to attend. The ordination will be followed by a light luncheon in the Parish Hall. If

you are planning to attend the luncheon, you may RSVP by **September 29th** to petepitchko@yahoo.ca or 780-655-3717

PICTORIAL DIRECTORY 2025 – thank you to all who participated in the Pictorial Directory Photo Sessions. Special thanks to *Lori Boyarski and all the volunteers* who helped organize and dedicated their time and efforts for a successful completion of this task. Please see the bulletin for updates on when to pick up your directories. If you have any questions, please contact Lori at 780-619-9517 or call parish office at 780-422-3181

A TOP TEN EPARCHY RECOMMENDATION:
"FACE OF GOD" – join your fellow parishioners,



Thursday, **September 25** at 7 PM, as we begin study of the famous book by Archbishop Raya, on the Eparchy's Top Ten books for Ukrainian Catholics to read. These short form essays cover a wide

variety of topics on Byzantine Spirituality including why the asceticism of fasting, abstinence, corporal works of mercy and study lead to our greater freedom and why every prayer and office is introduced by a Trisagion. We will also learn about God's blueprint for our church while discussing the role of the Pope, Patriarch, Metropolitan, Bishop and Priest.

In conjunction with this, we will be studying each week, one of the Psalms St. Theophan the Recluse recommended for daily recitation along with a corresponding commentary from the book "Christ in the Psalms".

To purchase the book, visit the Eparchy book store or contact Bryce at bryceavolk@fastmail.com.

For more info on the book see:
<https://eeparchy.com/2022/04/25/10-great-books-for-ukrainian-catholics-to-read/>

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL APOSTLESHIP OF PRAYER – Join our Apostleship of Prayer Group and join us in praying for our parish, our bishop and priests, our families and the sick. An email will be sent to you twice a month with the prayers and those that need our prayers. Please email Bryce Volk at bryceavolk@fastmail.com to join and with any questions!

MOTHERS IN PRAYER – Mothers in Prayer meetings usually take place on the first Sunday of every month after the 11:00 AM Divine Liturgy. Next Mothers in Prayer meetings will take place on **September 21st, October 5th, November 2nd.**

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL PARISH CHOIR - looking for a place to use your singing talent and become more active in our parish? Come join our Cathedral choir! We have a **rehearsal tonight, Sunday, September 21st, 7:00 - 9:00 PM**, in the church basement. For more information, please contact our choir director, Denise Lucyshyn (ds.lucyshyn@gmail.com)

CHILDREN SINGING ON LAST SUNDAY OF THE MONTH – On the **final Sunday** of each month at the **9:30 AM** Divine Liturgy, children are invited to join Deacon Cyril in singing the Divine Liturgy. Parents are welcome to stand with their children or not, as they prefer. No age limit/restrictions, and no practice (at least not yet!)

11:00 AM DIVINE LITURGY CHILDREN / YOUTH CHOIR – On the last Sunday of each month, we invite all children and youth present, to join together, in the choir loft, to sing the 11:00 AM Divine Liturgy. We will start back on Sunday, **September 28th** and look forward to seeing you! For more information, please contact

Denise Lucyshyn (Choir Director) at ds.lucyshyn@gmail.com or Kasia Antoszek (Admin. Assistant) at kasiaant21@gmail.com

BULLETIN BY EMAIL – if you wish to receive a copy of the bulletin by email, please let us know by calling the parish office 780-422-3181 or send your email request to parishoffice@josaphat.ca

=====

SUNDAY SEPTEMBER 14 TH 2025	
SUNDAY COLLECTION:	
Sunday Envelopes	\$3,357.00
Direct Deposit – Sunday	\$1,397.50
Tithe.ly	\$239.12
Loose Donations	\$263.35
Candles	\$114.55
TOTAL COLLECTION:	\$5,371.52

EPARCHIAL COLLECTION	
Vocations and Seminary	\$660.00
TOTAL COLLECTION:	\$660.00

=====

Sincere thanks to all those who made donations either in person, online, sent by mail, email, or left in our mailbox.

=====

DIRECT DEPOSIT – If you are interested in transferring your Sunday donations to a monthly direct deposit, please contact the Parish Office at 780-422-3181 or email at parishoffice@josaphat.ca

You may also donate by e-transfer to: josaphat@telus.net Thank you for your generosity!

=====

PROLIFE REFLECTIONS

September 21st - RESPECT FOR LIFE PRAYER



“Every child who, rather than being born, is condemned unjustly to being aborted, bears the face of Jesus Christ, who even before he was born, and then just after birth, experienced the world’s rejection.

And every elderly person... even if he is ill or at the end of his days bears the face of Christ. They cannot be discarded, as the 'culture of waste' suggests!" Pope Francis
Glory to God for All Things!

=====

EPARCHY & COMMUNITY

=====

The UKRAINIAN MUSIC SOCIETY OF ALBERTA is hosting a **MUSIC KAFE** to honor the memory of the outstanding composer of Ukraine, Igor Shamo, on the 100th anniversary of his birth. His famous song "My Kyiv" and others will remain in our vocal repertoire for many years to come. The MUSIC KAFE will be held on Friday, **October 24th, 2025** at 7:00 PM at the Ukrainian Youth House, 9615-153 Avenue. Tickets are \$15 per person in advance (including tea, coffee and sweets), or \$20 at the door. Available from members of the Ukrainian Music Society or via umsacanada@shaw.ca

BRIDGE OF HOPE – we are excited to announce that Bridge of Hope is once again organizing their annual *Christmas Shoebox campaign*! This year, they aim to bring joy to orphans and underprivileged children cared for by the Sisters Servants of Mary Immaculate in Western Ukraine. Shoeboxes filled with all kinds of surprises from caring Canadians, will be delivered by the sisters to underprivileged children throughout western Ukraine in time for St. Nicholas day! For more details, please see an information sheet placed on the tables at the entrances of the church or visit: ourbridgeofhope.com

CALLED TO BE HOLY, MEN'S CONFERENCE - Join us on **November 7-8, 2025** for "Called to be Holy" Men's Conference at Holy Spirit Seminary. Self-Mastery for Self-Gift, What Is It & Why Do We Need It? "Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your minds, so that you may discern what is the

will of God—what is good and acceptable and perfect." *Romans 12:1-2*

Fr. Michael Winn will be our Keynote speaker.



Here is what Fr. Michael tells us about the subjects of his sessions:

In the Christian East, salvation is a journey of theosis — becoming partakers of the divine nature (2 Pet. 1:4). The road

to this union is not without battle. St. Maximus the Confessor speaks of the "warfare against the passions," for only the one who is free from the tyranny of sin can truly be free to serve their brother. Self-mastery, born of grace, is the sword that cuts through selfishness. The one who has tamed his tongue, guarded the eyes, and ruled the heart becomes a living icon of Christ, who "came not to be served, but to serve" (Matt. 20:28).

Presentation 1 – Friday

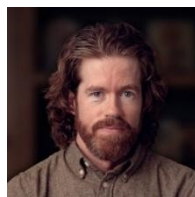
The Inner Battlefield: Mastering the Passions in Christ

A call to serious ascetical struggle as the precondition for true self-gift.

Presentation 2 -Saturday

The Kenotic Man: Living Self-Emptying Love in a Fallen World

Moving from inner mastery to outward, Christ-like sacrificial love.



Brian Holdsworth a popular Catholic speaker will present on Saturday and will also join us for our discussion panel. Brian will talk to us about:

How to be Human in an Inhuman World.

LOCATION: Holy Spirit Seminary, 12909 - 113 Avenue NW., Edmonton.

COST: Before Oct 1 - \$85.00 - commute, \$145.00 - live in.

After Oct 1 - \$95.00 - commute, \$155.00 - live in.

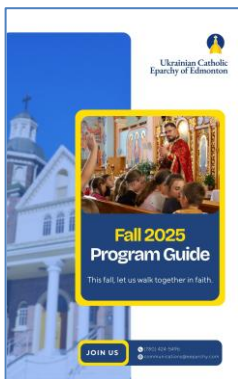
Price includes Saturday continental breakfast, lunch and snacks.

Optional Friday supper available for \$20.00



TO REGISTER: scan the QR code or go to: <https://tinyurl.com/Calledtobeholy25>

THE FALL PROGRAM GUIDE IS HERE! – Have a



look at all the amazing opportunities for spiritual growth being offered throughout the Eparchy. Look for it on the eparchy website: www.eeparchy.com or in your church entrance.

Sept 1 was the beginning of the New Liturgical Year. It's not too late to make a New Year's

resolution! Consider taking part in one or more of the offerings and experience the joy of growing closer to God

=====

BLESSING OF TEACHERS AND STUDENTS

O Lord, our God and Creator, You have honored us with your own image, and You taught Your chosen disciples that the fear of You is the beginning of true wisdom. You revealed Your wisdom to children and taught Your law to Solomon and to all who have sought You in purity of heart. Open the hearts, the minds, and the lips of these students. Enable them to receive the power of Your law, and to comprehend the useful things which will be taught them. Help them understand Your perfect will and contribute to the building up of Your holy Church. Deliver them from every snare of the enemy, preserve them in the true faith, and in righteousness and purity all the days of their lives. May they grow in wisdom and in the observance of Your commandments. May they be revealed as

worshippers of Your name and heirs of Your kingdom. Bless also their teachers; grant that their words be free from every worldly deceit and vanity, and that they always clearly proclaim the word of Your truth. For you are God, the Author of Truth and the Fountain of Wisdom, and to You we render glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and always and for ever and ever

Amen

=====

GRACE, FAITH, AND WORKS

The Catholic position on salvation can be summed up thus: We are saved by Christ's grace alone, through faith and works done in charity inspired by the Holy Spirit. Sola gratia! Grace alone -- but a grace we have to co-operate with. Thinking that all one has to do is pray the "Sinner's Prayer" once to be saved is wrong. Thinking that all one has to do is be a "good person" to be saved is wrong.

"We are saved by 'Faith alone'": No!

It takes more than simply knowing Jesus is the Messiah to be saved; even the Evil One knows Who Christ is. "What doth it profit, my brethren, though a man say he hath faith, and have not works? can faith save him? If a brother or sister be naked, and destitute of daily food, And one of you say unto them, Depart in peace, be ye warmed and filled; notwithstanding ye give them not those things which are needful to the body; what doth it profit? Even so faith, if it hath not works, is dead, being alone...For as the body without the spirit is dead, so faith without works is dead also." (James 2:14-26)

The Bible and the Catholic Church don't separate the "works of faith," preceded and caused by grace, from salvation. You can have all the faith in the world, enough to move mountains, but if you don't have charity, you are nothing:

"If I have the gift of prophecy and can fathom all mysteries and all knowledge, and if I have a faith that can move mountains, but have not love, I am nothing." (I Corinthians 13:2)

"We can work our way into Heaven": No!

The Catholic Church and Her Bible condemn the idea that one can work his way to Heaven on his own merit or that God "owes" a person for doing the right things.

All our works get their merit only from Jesus' sacrifice on our behalf. We can do "works" 24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year for the rest of our lives, but without Christ's grace, they are nothing. Works have no merit in themselves -- and faith without works is not enough. We are saved by grace alone -- a grace that we accept neither "by faith alone" nor "by works alone," but "by faith that works in charity" (Galatians 5:6).

The bottom line: all salvation comes from the grace of Christ's Sacrifice and only from the grace of His Sacrifice. Salvation is a free gift -- a gift that is not "owed" to us, that God didn't have to offer us, and that we could never "earn" on our own -- that we accept by faith and works. Christ doesn't have to give us this gift of salvation; we don't "deserve" this gift, we can't "earn" it; but He, in His endless Love for us, offers it nonetheless. We have to believe this gift exists (have faith) and then open our hands to receive it (obey, inspired by the grace given to us).

An analogy: there is a train called "Grace" that is the one and only route to Heaven and which is fueled by Christ's Passion, Resurrection, and Ascension alone. Some Protestants seem to believe that all one has to do is believe the train exists and all will be well. They accuse Catholics of thinking that belief in the train is unnecessary, that we can give out free soup in the train station and, thereby, bypass the train

altogether. But what Catholics actually believe is that the train -- Grace -- is the only way to Heaven, that it is the only means by which we are saved, that we can't take another route and can do nothing about getting to Heaven without that train. But we also teach that we have to believe in the train's existence and board it through repentance and obedience to what Christ teaches. God is the Conductor of the train, completely Sovereign, and can go off the tracks if need be to pick up those who are truly and invincibly ignorant of the train's existence but who are of good will, obey the natural law, and whom He deigns to save. If, when, and how He might do such a thing is completely up to Him and not for us to bicker about. It is to us to do what He has taught us: to believe, repent, love God and neighbor, and preach the Gospel.

Born Again?

Many non-Catholics, in their confused zeal for Jesus, are constantly asking Catholics if we are "born again," admonishing us that unless we are "born again" we cannot be saved. But you see, Catholics, like St. John the Evangelist in the third chapter of his Gospel, relate the phrase "born again" to the results of Baptism. Baptism is how we enter into the New Covenant, in the same way the Hebrews and Israelites entered the Old Covenant through circumcision (which, you'll note, was done to infants).

When many Protestants use the phrase "born again," they seem to be referring to an "emotional experience." They often expect instant transformation (which can certainly happen), speaking in tongues, miracles, etc. as some sort of "proof" of having been "born again."

Catholics most certainly agree that repentance (what we call "metanoia") is necessary and that inner transformation (what we call "theosis" or "sanctification") is the goal, but we are very

conscious of not confusing "feelings" with "faith." These are two different things, and mere "feelings" can lie: ask anyone who's ever been "love-bombed" in a cult, experienced cocaine or Ecstasy, been to a Woodstock-like music festival, or is just having a really excellent day. Oceanic "feelings of oneness" and "happiness" can be had in pagan religions (read about Greek and Roman "bachanalias" sometime), through natural or artificial chemicals, through the feeling of "falling in love," through hypnosis, through highly sensual experiences, and other things that have nothing to do, inherently, with Christ. The ancient Greeks babbled in tongues, and glossolalia is still practiced today among Voudun ("Voodoo") cults, during Japanese seances, and by other false religions and in other cultures all over the world. These sorts of experiences must be discerned, and the spirits must be tested! Remember what Christ said would happen even back in the first century:

"For there shall arise false Christs, and false prophets, and shall shew great signs and wonders; insomuch that, if it were possible, they shall deceive the very elect." (Matthew 24:24)

It is important to test the spirits and not devalue reason and doctrine! Know that the fruits of the Spirit are love, joy, peace, longsuffering, gentleness, goodness, faith, meekness, and temperance according to Galatians 5:22-23. The fruits of the Spirit are not out of control shaking, screaming, running around, falling down, "holy laughter," vocalizations that don't edify the Church, a "feeling" that doctrine and religion are now unimportant, etc. One should be more in control of one's self after an encounter with the Holy Spirit, not less.

As to "personal relationship with Jesus," think of the great Saints -- everyone from Thérèse de

Lisieux to St. Francis -- are these people not "born again" in the Protestant sense of "having a deep relationship with Christ" while still remaining 100% believers in traditional Catholic doctrine? Read about the life of St. Patrick and then talk to me about a "personal relationship" with Jesus that some Protestants think Catholics just don't understand.

What of our holy martyrs like Maximilian Kolbe or Nikolaus Gross, murdered by Nazis because of the virtue compelled by their Catholic faith? What about Joan of Arc, martyred for her refusal to deny the divine origins of the voices that led her to defeat the English? If you want "personal relationship with Jesus," read the writings of St. Teresa of Avila or St. John of the Cross!

Have you been saved?

Another question Catholics often hear is, "Have you been saved?" Catholics, though, don't see eternal salvation as a one-time event that one can pinpoint and relate to others by saying, for example, "I was saved at 5:30 pm on 23 October 1988 when I got on my knees and accepted Jesus Christ as my Lord and Savior." We think of salvation, ultimately, as a process that is begun with faith and Baptism (or just Baptism in the case of infants) and is then "worked out" (Phillipians 2:12) as we endeavor to "put on Christ." Additionally, we don't see salvation as something that can't be lost (2 Peter 2:20-21). Even St. Paul himself, the one who did more than anyone else to spread the Gospel, wasn't sure of his own salvation: "But I keep under my body, and bring it into subjection: lest that by any means, when I have preached to others, I myself should be a castaway." (1 Corinthians 9:27) Who are we to be more "sure of our salvation" than the Apostle Paul?

Most sincere Catholics (there are plenty of mere "cultural Catholics") are, of course, able to

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Антифон 1

Стих 1: Боже, Боже мій, зваж на мене, чому ти оставив мене? Далеко від спасення мого слова гріхопадінь моїх (Пс 21,2).
Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе, спаси нас

Стих 2: Боже мій, закличу вдень і не вислухаєш, і вночі, і не в безумство мені (Пс 21,3).

Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе, спаси нас

Стих 3: А ти у святому живеш, хвало ізраїлева (Пс 21,4)

Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе, спаси нас

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і на віки вічні.
Амінь...Єдинородний Сину

Антифон 3

Приспів празника (15-20 вересня)

Приспів: Спаси нас, Сину Божий, що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Аллилуя

Вхідне

Прийдіте поклонімося і припадім до Христа.
Спаси нас, Сину Божий, що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Аллилуя.

Тропарі і Кондаки

Тропар воскресний (г. 6): Ангельські сили – на гробі Твоім,* а сторожа омертвіла.* М'ярія ж стояла у гробі,* шукаючи пречистого тіла Твого.* Полонів Ти ад, та не переможений ним,* зустрів Ти Діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

Тропар (глас 1): Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови насліддя Твоє, перемоги благовірному народові на супротивників даруй і хрестом Твоім охорони люд Твій.

Speak of specific events such as the first time they truly "got it" that Jesus is Lord or that the Church and its Scriptures are true; many are able to tell specific stories of experiences of the Holy Spirit. Many have wonderful stories of healings, consolation, and miracles. But to speak of "having been saved," in the past tense, is something we tend not to do unless we are speaking about our Baptism, at which time we were first justified. We speak, instead, of "being saved," in the present tense, as we obey Him after Baptism and endeavor to keep accepting the gift of salvation which we could never earn on our own.

Many Protestants tend to see salvation in legal terms: "I believe, therefore, I am saved because that is God's promise to me. As long as I believe, I can't lose my salvation because the terms of the contract are that I simply believe and I will be saved." Catholics see salvation more in terms of kinship, our adoption into God's very family, our becoming, literally, true children of God and inheriting Christ's sonship through Jesus' sacrifice. We see "working out our salvation" as those things we, inspired by the Holy Spirit, are called to do as children of God, in the same way that a child honors an earthly parent -- and we see God's gift of eternal salvation to us as an inheritance from our Father rather than a "pay-off" for having fulfilled a "contract" by a simple assertion of faith. And as a father can "disinherit" a child if that child no longer treats him as father and freely walks away from his inheritance, so our Father in Heaven can "disinherit" those who don't treat Him as Father (Romans 11:22; Galatians 5:4; Hebrews 6:4-6; 2 Peter 3:17-18).

www.fisheaters.com

=====

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак воскресний (г. 6): Життеда́йною долóнею* умёрлих із мря́чних до́лїн* воскресів усіх Життеда́вець – Христóс Бог,* воскресіння подáв людськóму рóдові.* Він бо всіх Спасітель, воскресіння, і життя, і Бог усіх.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 4): Вознісся Ти на хрест волею Своєю. Новому людові Твоєму, що Твоє ім'я носить, даруй щедроти Твої, Христе Боже. Возвесели силою Твоєю благовірний народ, перемоги на супротивників дай йому, що за посібник має Твоє оружжя миру, непоборну перемогу.

Прокімен (г. 6)

Спасі, Гóсподи, наро́д Твій і благослові спадко́ємство Тво́є (Пс, 27,9).
Стих: До Те́бе, Гóсподи, взивáтиму, Бо́же мій, щоб не відверта́вся Ти мо́вчки від ме́не (Пс. 27,1).

Апостол: (Гл 2,16-20)

Читання з послання святого апостола Павла до Галатів

Браття і Сестри, довідавшись, що людина оправдується не ділами закону, а через віру в Ісуса Христа, ми й увірували в Христа Ісуса, щоб оправдатися нам вірою в Христа, а не ділами закону; бо ніхто не оправдається ділами закону. Коли ж, шукаючи оправдання у Христі, виявилось, що й ми самі грішники, – то невже Христос – служитель гріха? Жадним робом! Бо коли я знову відбудовую те, що зруйнував був, то я себе самого оголошую переступником. Я бо через закон для закону вмер, щоб для Бога жити: я –розп'ятий з Христом. Живу вже не я, а живе Христос у мені. А що живу тепер у тілі, то живу вірою в Божого Сина, який полюбив мене й видав себе за мене.

Алилуя (глас 1)

Стих: Пом'яни соньм Твій, що його придбав Ти іздавна (Пс 73,2)

Стих: Бог же – цар наш перше віку, вчинив спасіння посеред землі (Пс 73,12).

Євангеліє: (Мр 8,34-9,1)

Сказав Господь: “Коли хтось хоче йти за мною, хай зречеться себе самого, візьме на себе хрест свій і йде слідом за мною. Бо хто хоче спасти свою душу, той її погубить; а хто погубить свою душу мене ради та Євангелії, той її спасе. Бо яка користь людині здобути світ увесь, а занепастити свою душу? Що бо людина може дати взамін за власну душу? Хто, отже, буде соромитися мене й моїх слів перед цим родом перелюбним та грішним, того посоромиться і Син Чоловічий, коли прийде у славі Отця свого з святими ангелами.” І сказав їм: “Істинно кажу вам: Є деякі з отут присутніх, що не зазнають смерти, аж поки не вздріють Царства Божого, що прийде у могутності.”

Замість Достойно

Величай, душе моя, Господа, пречесний хрест Господень

Ірмос (глас 8): Таїнственный рай Ти, Богородице, що невоздільно виростила Христа. Він на землі насадив хресне життєносне древо. Йому, що Його нині возносять, поклоняючись, Тебе величаємо.

Причасний:

Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах (Пс 148,1). * Знаманувалося на нас світло лица Твого, Господи (Пс 4,7). Алилуя (х3).

Після Літургії співаємо:

Хресту Твоєму поклоняємось, Владико, і святее восекресіння Твоє славимо (х3)

ОГОЛОШЕННЯ

(Кінцевий термін подання до бюлетенів – середа о 12:00)

ТЕПЛО ВІТАЄМО наших парафіян, гостей та відвідувачів, що приєдналися з нами у цій Божественній Літургії. Дякуємо, що молитесь з нами сьогодні в церкві! Бажаємо Вам благословенних вихідних і плідного, здорового та безпечного тижня!

3 ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ – Божого благословення та наші найкращі побажання всім, хто святкує свої дні народження чи ювілеї. Нехай Господь дарує вам мир, здоров'я та щастя! Многая Літа!

БЛАГОСЛОВЕННЯ НА ПОВЕРНЕННЯ ДО ШКОЛИ – сьогодні, у неділю, **21 вересня**, після обох Божественних Літургій ми проведемо особливу молитву та благословення для всіх учнів та вчителів нашої парафії з нагоди початку нового навчального року

НАСТУПНА ЗУСТРІЧ UCWLC відбудеться у четвер, **25 вересня**, о 19:00 у підвалі парафії. Запрошуємо всіх жінок парафії!

ПАСТИРСЬКА РАДА – пастирська команда разом з парафією хоче подякувати Дем'яну Закордонському за керівництво Пастирською радою протягом останніх двох термінів. Дем'ян люб'язно виступив на останніх загальних зборах, щоб продовжити роботу, доки не буде знайдено відповідну заміну. Пастирська команда, з благословення єпископа Давида, призначила Дена Папірника новим тимчасовим головою Пастирської ради до наступних загальних зборів у 2026 році.

КВІТИ ДЛЯ ЦЕРКВИ – Біля червоних свічок було встановлено скриньку для збору пожертв, щоб допомогти купувати квіти для

нашої церкви щотижня. Наша група «Матері в молитві» купує квіти щотижня, і ваші щедрі пожертви допоможуть забезпечити нас свіжими квітами на нашому тетраподі щонеділі

UKETOBERFEST Парафіяльний Фандрайзер - Дорогі парафіяни, сердечно запрошуємо вас на UKETOBERFEST — святковий фандрайзер і родинний вечір для катедри св. Йосафата. Святкування відбудеться у суботу, **25 жовтня**, в залі Верховина. Програма розпочнеться о 17:15 з коктейлів та українських крамниць, о 18:00 буде смачна вечеря, а після — танці з живою музикою від гурту STERPE. На вас чекає українська кухня, музика, товари української тематики та спільне святкування. Квитки коштують 40 доларів для дорослих, 25 доларів для пенсіонерів, 20 доларів для молоді від 8 до 17 років, діти до 7 років — безкоштовно. Це не лише збір коштів, але й чудова нагода зібратися разом, відсвяткувати нашу культуру та підтримати життя парафії. Для квитків телефонуйте до парафіяльної канцелярії 780-422-3181 або до Лорі 780-619-9517. Щиро запрошуємо!

ЗАВЖДИ НАШІ ПАРАФІЯНИ – нова єпархіальна ініціатива, що збігається з Ювілейним роком, запрошує нас відновити нашу надію у Христі, відродивши нашу пастирську опіку над ізольованими, хворими, самотніми та вмираючими в кожній парафії. Якщо вам потрібний візит або ви знаєте когось, хто потребує візиту, будь ласка, заповніть форму (її можна знайти на столі біля входу до церкви) та опустіть її у кошик для збору пожертв.

ДІЯКОНСЬКЕ РУКОПОЛОЖЕННЯ – *Петро Пічко* прийме дияконське рукоположення від Преосвященного Владики Давида Мотюка, яке відбудеться о 10:00 ранку в суботу, **11 жовтня**, у Катедрі Святого Йосафата в

Едмонтоні Запрошуємо всіх охочих приєднатися до участі у цій Божественній Літургії. Після рукоположення відбудеться легкий обід у Парафіяльному залі. Якщо ви плануєте взяти участь у обіді, будь ласка, повідомте про це. Потрібно написати на електронну адресу petepitchko@yahoo.ca або за номером телефону 780-655-3717. Зробіть це будь ласка до 29 вересня.

ФОТОДОВІДНИК 2025 – Дякуємо всім, хто взяв участь у фотосесіях для фотодовідників. Особлива подяка *Лорі Боярський та всім волонтерам*, які допомогли організувати та присвятили свій час і зусилля успішному виконанню цього завдання. Будь ласка, дивіться бюлетень, щоб дізнатися, коли можна забрати свої довідники. Якщо у вас є якісь запитання, будь ласка, зв'яжіться з Лорі за номером 780-619-9517 або зателефонуйте до парафіяльного офісу за номером 780-422-3181.

МАТЕРІ МОЛИТВИ – Згромадження Матері в молитві сердечно запрошують до спільної Материнської молитви кожної першої неділі місяця опісля Божественної Літургії об 11:00. Наступні зустрічі «Матері в молитві» відбудуться **21 вересня, 5 жовтня та 2 листопада**

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ХОР СОБОРУ СВЯТОГО ЙОСАФАТА - Шукаєте місце, де можна застосувати свій співочий талант та стати більш активним у нашій парафії? Приєднуйтесь до нашого катедрального хору! Сьогодні ввечері, в неділю, **21 вересня**, з 19:00 до 21:00, у нас репетиція у підвалі церкви. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до керівника нашого хору, **Деніс Луцишин** (ds.lucyshyn@gmail.com)

ДИТЯЧИЙ / МОЛОДІЖНИЙ ХОР (БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ ОБ 11:00) – Щомісяця ми запрошуємо всіх дітей та молодь співати разом у хорі Божественну Літургію о 11:00. Ми розпочнемо роботу в неділю, **28 вересня**, і з нетерпінням чекаємо на вас! Для отримання додаткової інформації звертайтеся до **Деніс Луцишин** (керівник хору) за адресою ds.lucyshyn@gmail.com або до **Касі Антошко** (помічник адміністратора) за адресою kasiaant21@gmail.com

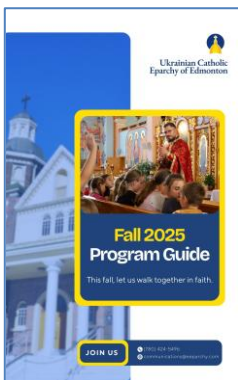
ЧЛЕНСТВО – Якщо ви бажаєте стати членом катедрального собору Святого Йосафата, будь ласка, зв'яжіться з офісом для реєстрації, після чого ви отримаєте номер конверта та комплект конвертів на рік
=====

УКРАЇНСЬКЕ МУЗИЧНЕ ТОВАРИСТВО АЛЬБЕРТИ влаштовує **МУЗИЧНЕ КАФЕ** вшанувати пам'ять визначного композитора України Ігоря Шамо в 100 річницю від дня народження Його відома пісня Києве мій та інші залишатимуться в нашому вокальному репертуарі ще багато років. **МУЗИЧНЕ КАФЕ** відбудеться в п'ятницю **24-го жовтня 2025р** в 19:00 в Домі Української Молоді 9615-153 авеню. Квитки \$15 від особи заздалегідь (включаючи чай, каву та солодоші) \$20 при дверях. Можна придбати у членів Українського Музичного Товариства або через umsacanada@shaw.ca

МІСТ НАДІЇ – ми раді оголосити, що Міст Надії знову організовує свою щорічну різдвяну кампанію «Коробки для взуття»! Цього року їхня мета – принести радість сиротам та дітям з малозабезпечених сімей, якими опікуються Сестри Службениці Непорочної Марії у Західній Україні. Коробки для взуття, наповнені всілякими сюрпризами від небайдужих канадців, будуть доставлені сестрами дітям з малозабезпечених сімей по

всій Західній Україні до Дня Святого Миколая! Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт: www.ourbridgeofhope.com

ОСІННІЙ ПРОГРАМНИЙ ПУТІВНИК ТУТ! –



Перегляньте всі дивовижні можливості для духовного зростання, що пропонуються по всій єпархії. Шукайте його на вебсайті єпархії: www.eeparchy.com або біля входу до вашої церкви.

1 вересня розпочався Новий літургійний рік. Ще не пізно прийняти новорічне рішення! Подумайте про те, щоб взяти участь в одній або кількох жертвах та відчути радість наближення до Бога

=====

БЛАГОСЛОВЕННЯ ВЧИТЕЛІВ ТА УЧНІВ

О Господи, Боже наш, Ти вшанував нас Своїм власним образом і навчив обраних учнів Твоїх, що страх Твій є початком справжньої премудрості. Ти відкрив дітям Свою мудрість і навчив Закону Твого Соломона і всіх, хто шукав Тебе в чистоті серця. Відкрийте серця, розум і вуста цих студентів. Дай їм можливість прийняти силу Твого Закону і осягнути корисні речі, які будуть їх навчати. Допоможи їм зрозуміти Твою досконалу волю і зроби свій внесок у розбудову Твоїєї святої Церкви. Визволи їх від усякої сітки ворожої, збережи їх у правдивій вірі, і в правді, і чистоті по всі дні їхнього життя. Нехай вони зростають у мудрості і в дотриманні Твоїх заповідей. Нехай вони

з'являться як поклонники Твого імені і спадкоємці Твого царства.

Благословляй і вчителів їхніх; Даруй, щоб їхні слова були вільні від усякого мирського обману та марноти, і щоб вони завжди ясно проголошували слово Твоїєї правди. Бо Ти є Бог, Автор Правди і Джерело Мудрості, і Тобі віддаємо славу: Отцю, і Сину, і Святому Духові нині і повсякчас, і на віки вічні.

Амінь.

НЕДІЛЯ ПІСЛЯ ВОЗДВИЖЕННЯ (МК 8:34–9:1)

У цьому уривку Євангелія йдеться про особливість Христових учнів, які мають іти за Ним та відважно Його визнавати.

На означення *життя* у грецькому тексті Нового Завіту вживається слово *ψυχή* (*psychē*), яке може просто означати фізичне існування (Дії 27:37), але його популярніше і важливіше значення – це «індивідуальність», «буття», «душа», те, що є серцевиною існування і не має просторово-часових обмежень. У 35–37 віршах *ψυχή* (*psychē*) вжито саме в такому значенні, тому заклик взяти хрест у 34 вірші означає можливість втратити фізичне життя. Насправді, як показано у 36–37 віршах, намагання зберегти фізичне життя наражає на небезпеку сутніснішу частину особи – її душу. Іншими словами, парадоксальне твердження Ісуса пропонує два різні значення слова «життя»: той, хто живе життям, зосередженим на самому собі і водночас сфокусованому тільки на цьому світі («хоче спасти свою душу»), не осягне вічного життя з Богом («той її погубить»); хто, однак, відмовляється від зосередженості на собі («а хто погубить свою душу») заради Христа та Євангелія, осягне вічне сопричастя з Богом («той її спасе»).

Твердження у 36–37 віршах об'єднані в одне ціле: вони ставлять питання учнівства в контекст визначальних реалій життя – душі та світу. Парадокс цих віршів полягає в тому, що ті, які відчайдушно намагаються зберегти свою душу, насправді не знають її цінності. Крім Бога душа людини – це єдина сутність, яку не можна порівняти ні з чим.

Під *«деякими з отут присутніх, що не зазнають смерті»*, можливо, треба розуміти трьох апостолів, які будуть разом з Ісусом на Горі Преображення. Фраза *«бачити прихід Божого Царства у могутності»* є немовби передчуттям майбутньої події преображення (2 Пт 1:16–18), яка слугує прообразом безмежної слави Христа під час Його повернення – Парусії ([Дан 7:13–27](#); [Мт 16:28](#); [Мк 8:38](#); [13:26–27](#)).

Meditatio (розважання)

«Коли хтось хоче йти за Мною, хай зречеться себе самого, візьме на себе хрест свій і йде слідом за Мною». Вислів Ісуса *«йде слідом за Мною»* (*ἀκολουθεῖτω μοι / akoluvtitomi*) вказує на одну з дуже важливих тем у Євангелії від Марка – тему учнівства, дослівно він означає «довіряся мені», «наслідуй мене», «будь мені послухний». Щоб спромогтися на таке рішення (йти за Ісусом), треба справді цього хотіти, і саме це Ісус ставить як передумову.

Ми хочемо чогось тільки тоді, коли вже маємо позитивний досвід. Тільки глибоко пізнавши справжнього Ісуса, можемо відважитися довірити Йому своє життя, йти за Ним, наслідувати Його...

Сьогодні вдень, зайшовши з групою наших паломників до Синакюлumu в Єрусалимі (місця Останньої вечері Ісуса з Його учнями), побачив там групу християн з Нігерії. Вони

настільки щиро та радісно прославляли Христа, що я відчув між нами велику спільність. Ці, на перший погляд, чужі люди, здалися мені дуже близькими. Їхня упевнена віра та радість були такі промовисті! Вони просто світилися вдячністю Богові... Я подумав, що тільки живий та автентичний досвід Христа мусів керувати ними і став причиною того, що вони захотіли приїхати сюди, прославляти Його, визнавати Його перед світом...

Oratio (молитва)

Господи, даруй мені ласку постійно пізнавати Тебе, щоб я ще більше хотів йти за Тобою...

Contemplatio (споглядання)

Час, відведений на молитву, пізнання Божого Слова, служіння потребуючим – це все нагода краще пізнати Христа, а отже, можливість розвинути в собі бажання йти за Ним...

о. Юрій Щурко

www.zhyty-slovom.com



St. Josaphat Icons and Bookstore

Located in the Cathedral Auditorium / Basement

* Opened upon request *

Please contact Parish Office (780)422-3181

Or email at parishoffice@josaphat.ca



THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

SUNDAY, SEPTEMBER 21: FIFTEENTH SUNDAY

AFTER PENTECOST; Sun. after the Exaltation of the Holy Cross; Leave-taking of the Exaltation; Apostle Codratus;

5:00 PM (SAT) – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for health and intentions of Wanda Gutovska;*

8:00 AM (SUN)– Great Matins

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners;

11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for repose of +Orest Aponiuk;*

Monday, September 22: Hieromartyr Phocas; Prophet Jonah;

No Services

Tuesday, September 23: Conception of St John the Baptist;

7:00 AM – Devotion to the Holy Face of Jesus

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners; *for repose of + Mary and + Mike Kowalski*

Wednesday, September 24: Protomartyr Thekla;

7:00 AM – Rosary (Joyful Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

Thursday, September 25: Venerable Euphrosyne of Alexandria;

7:00 AM – Rosary (Luminous Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

7:00 PM – Book Study “The Face of God”

7:00 PM – UCWLC meeting (church basement)

Friday, September 26: Repose of St John the Theologian;

7:00 AM – Rosary (Sorrowful Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of Kathrine and Pauline Palichuk; *For repose of +Bill, +Ann, +Sophie Palichuk; For repose of +Joseph; w/Panakhya*

Saturday, September 27: Martyr Callistratus;

8.30 AM - Rosary

9:00 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

4:00 PM – Vespers

5:00 PM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for health and intentions of Taras Burdyliak on the occasion of Birthday;*

SUNDAY, SEPTEMBER 28: SIXTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST; Confessor Chariton; B-mrt Nykyta Budka;

8:00 AM – Great Matins

9:30 AM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners;

11:00 AM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for repose of +Michael Boyko;*

HAVE A BLESSED
WEEKEND!